

教育部及部屬機關（構）學校出國報告
（其他類別：國際會議）

出席「中文文獻資源共建共享合作
會議第十三次理事會會議」報告書

服務機關：國家圖書館

姓名職稱：吳英美副館長、牛惠曼編輯

派赴國家：中國大陸

出國期間：108 年 10 月 9 至 11 日

報告日期：108 年 10 月 31 日

摘要

「中文文獻資源共建共享合作會議」(Conference on Cooperative Development and Sharing of Chinese Resources, 簡稱 CCDSCR) 源起於西元 2000 年, 旨在聯繫世界各地庋藏中文文獻資源的圖書館或資訊機構, 以促進中文文獻資源共建與共享。過去 18 年來已分別在海峽兩岸四地舉行了 12 次大會。該合作會議設有理事會, 成員包括大陸、臺灣、香港、澳門, 負責管理及監督合作會議的進行、確認會議主題及承辦單位、審核合作項目及其進展與結案、審議資金使用、以及研究其他相關重大問題等, 每年開會 1 次。2019 年的第十三次合作會議理事會會議於 10 月 10 日假山西大學圖書館召開。

本次理事會會議由來自大陸、臺灣、香港、澳門等地圖書館之與會代表共 12 位參加, 本館吳英美副館長與館藏發展及書目管理組牛惠曼編輯奉派出席。會議由北京大學圖書館陳建龍館長主持, 首先陳建龍館長向與會代表來賓致歡迎詞, 並由主辦單位宣讀第十二次理事會會議紀錄, 接著為本屆理事會秘書處進行工作報告, 隨後由國家圖書館吳英美副館長報告「第十三次中文文獻資源共建共享合作會議暨第十四次

(2020) 理事會會議籌備工作」, 最後與會代表們共同討論理事會未來合作重點與發展方向。

隨著時代的進步與轉變, 理事會未來合作重點與發展方向應與時俱進, 包括發揮策略性引導作用或功能、考量未來轉型方向與拓展合作項目、主動持續參與中文文獻資源共建共享、爭取合作機構或單位的加入、積極規劃古籍專業人才培訓、文獻資源數位化與系統協作等, 並期盼未來在各理事單位及合作機構共同努力下, 能為中文文獻資源共建共享別開新局、再創佳績。

目次

摘要.....	1
壹、目的.....	3
貳、過程.....	3
一、理事會議.....	3
二、文化參訪.....	7
參、心得與建議.....	10
肆、附錄.....	12
附錄一、活動剪影.....	12
附錄二、理事會議程.....	14

壹、 目的

為促進中文文獻資源的共建共享而於 2000 年成立之“中文文獻資源共建共享合作會議”

(Conference on Cooperative Development and Sharing of Chinese Resources, 簡稱 CCDSCR), 旨在研討跨區域的中文文獻資源共建共享相關合作與問題, 期能透過具體的合作事項逐步實現中文文獻資源共建共享的理念, 進而推動全球圖書館與相關機構有關中文文獻資源的合作與交流。

該會設有理事會, 理事成員包括中國國家圖書館、中國科學院國家科學圖書館、北京大學圖書館、國家圖書館、香港公共圖書館、澳門圖書館暨信息管理協會、芝加哥大學東亞圖書館。合作項目包括: 中文石刻拓片資源庫、中文名稱權威資料庫、中國古代版印圖錄、古籍聯合目錄資料庫、中國科技史數位圖書館、中國家譜總目、圖書資訊術語規範資料庫、孫中山數位圖書館、中文元數據標準研究及其示範資料庫、中國近代文獻圖像數據庫、西北地方文獻資源資料庫、中華尋根網、中文學術機構典藏聯合共享平台建構計畫、華人音樂文獻集藏計畫。

本館吳英美副館長及牛惠曼編輯此行除了了解本屆理事會相關工作內容與成果外, 吳英美副館長並親自重點報告了本館「第十三次中文文獻資源共建共享合作會議暨第十四次(2020)理事會會議籌備工作」。

貳、 過程

一、 理事會議

今年的「中文文獻資源共建共享合作會議第十三次理事會會議」, 於 10 月 10 日假山西大學圖書館召開, 本館吳英美副館長與館藏發展及書目管理組牛惠曼編輯奉派出席。會議由北京大學圖書館陳建龍館長主持, 首先陳建龍館長向與會代表來賓致歡迎詞, 並感謝各理事單位近 20 年來對中文文獻資源共建共享合作會議的支持, 希望未來能持續在共建共享的基礎下, 進一步深化合作及交流, 共同探討共建共享的發展理念。

本次與會代表包括: 中國國家圖書館陳櫻副館長、中國國家圖書館張煦處長、中國科學院文獻情報中心何林副主任、北京大學圖書館/山西大學圖書館肖瓏館長、北京大學圖書館別立謙副館長、香港中央圖書館鄭劉美莉總館長、香港中央圖書館曾麗滿高級館長、澳門圖書館暨資訊管理協會王國強理事長、澳門特別行政區政府文化局公共圖書館管理廳圖書資源發展處潘嘉玲主管。

主席致詞後, 即由本次會議主辦單位宣讀第十二次理事會會議紀錄, 隨後由中文文獻資源共建共享合作會議理事會秘書處張煦處長進行

工作報告，報告項目包括海外中華古籍保護人才合作培育計畫（即 2020 年舉辦海外中華古籍編目培訓班、2021 年舉辦海外中華古籍鑒定與保護培訓班、2022 年舉辦海外古籍修復人員培訓班）、民國時期文獻保護計畫（即合作進行民國時期文獻普查工作、合作推展民國時期文獻保護與利用，共同合作建立文獻保護專業團隊）等規劃，並介紹說明成員機構間的合作項目，例如：玄覽論壇、中文名稱規範會議、海峽兩岸古籍論壇等。

玄覽論壇屬於跨區域合作，由本館和南京圖書館於 2014 年創立，每年舉辦 1 次會議，目前已成為圖書館界學術交流論壇；中文名稱規範會議始於 2003 年，也是中文文獻資源共建共享合作項目，每年召開 1 次會議，旨在探討跨區域中文名稱規範共建共享；海峽兩岸古籍論壇已連續舉辦多次，目的為有關古籍研究及合作交流，深獲圖書館界好評。

張煦處長也說明了對於「第十三次中文文獻資源共建共享合作會議暨第十四次（2020）理事會會議」的展望，希望各成員機構對於會議的會期和主題共同進行討論，未來並能爭取到更多區域機構參與中文文獻資源共建共享合作會議，且除了古籍保護及修復外，也期望未來在數位圖書館建設方面，能有更多的發展與合作。而北美地區聯絡人與代表則由於時間和資源的限制，無法出席本次會議，目前正尋求年輕一代的接替人選，期能於下次會議前完成交接。本屆理事會秘書處並提出建議請各理事代表考慮是否可將理事會會議改為兩年一次，並與兩年一屆的大會錯開，以利工作推展及節約成本。

緊接著由本館吳英美副館長報告有關「第十三次中文文獻資源共建共享合作會議暨第十四次（2020）理事會會議籌備工作」，預定於 2020 年 9 月 14 至 18 日在臺北舉辦，會議主題為「圖書館在數位人文的合作與共享」，擬邀請大陸、臺灣、香港、澳門、北美等地合作館代表或學者專家以發表論文方式分別介紹各該地區的發展狀況，以及邀請合作館建置之有關「數位人文平台」系統及廠商提供展示。

預估與會人數約 150 至 200 人，會議邀請函發送日期為 2020 年 4 月 20 日前、會議報名日期為 2020 年 5 月 4 日前、會議論文摘要提交日期為 2020 年 5 月 31 日前。而有關會議期間系統展示部分，尚請各理事單位了解各自地區實際情況，主辦單位將會在報名時順便調查能否提供系統展示。

有關會議日期、舉辦天數，各理事代表們皆表同意，並將相關訊息傳達予相關成員機構，會議論文文字稿及轉載國內刊物之需求將再行衡酌確定，至於文化參訪部分，尚請各理事代表們提供意見與建議。

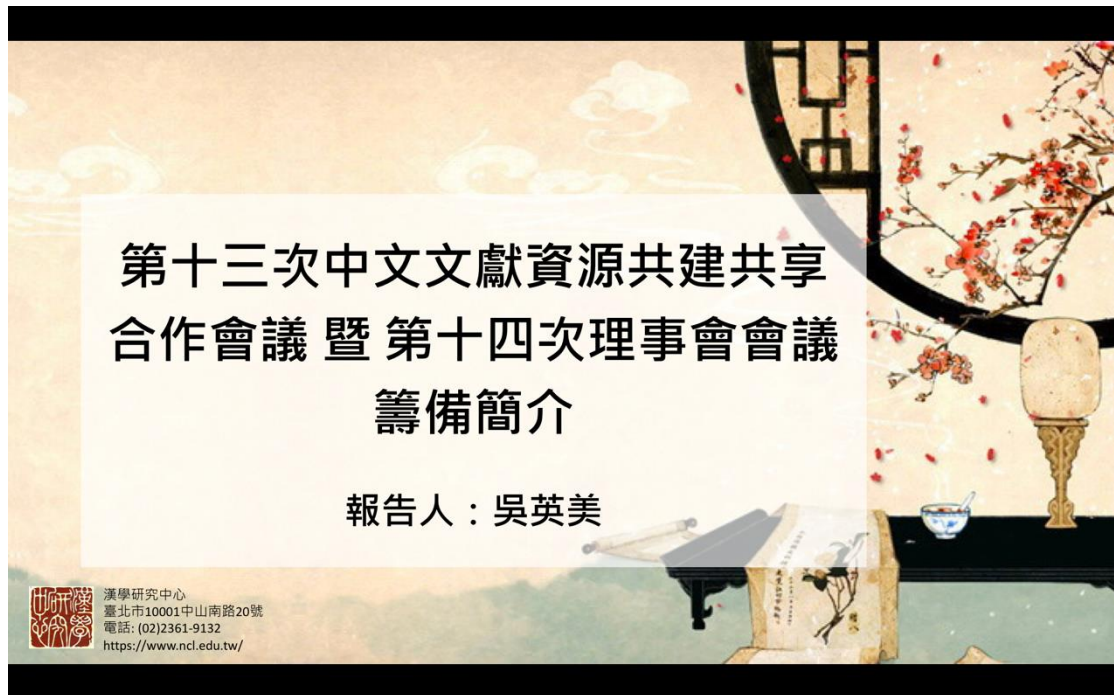


圖 1 「第13次中文文獻資源共建共享合作會議暨
第14次（2020）理事會會議籌備工作」簡報

吳英美副館長建議理事會在中文文獻資源共建共享方面的 14 個合作項目中，目前僅少數項目仍持續運作，隨著時代的進步與轉變，期盼理事會能發揮策略性引導的作用或功能、以及未來如何轉型與發展，尚璿館長認為此將涉及「中文文獻資源共建共享合作會議章程」的修訂，或可納入 2020 年理事會會議進行討論。

報告完畢有關本館籌辦明年「第13次中文文獻資源共建共享合作會議暨第14次（2020）理事會會議」相關事宜後，吳英美副館長特別提出由本館承担的中文文獻資源共建共享合作項目之一的「古籍聯合目錄資料庫」，近 20 年來積極拓展全球合作單位，合作的圖書館遍及歐、美、亞洲，雖然目前累計合作館 82 所、收錄逾 73 萬筆中文古籍書目資料，仍呼籲收藏「古籍與特藏文獻資源」豐富的圖書館及尚未將古籍特藏文獻書目上傳的理事成員館，應主動及持續積極上傳中文古籍書目資料，以利中文文獻資源共建共享。

何林副主任表達就古籍書目上傳問題，中科院圖書館會進一步與本館溝通及合作。理事代表中有提出建議合作機構或單位除了上傳中文古籍書目資料外，是否也能提供詮釋資料（metadata）的上傳，並對於已上傳的書目未來考慮提供下載，以協助合作機構或單位對於待編古籍在編目上的幫助。王國強理事長建議無論是古籍聯合目錄或中文名稱規範方面，理事會應加強各方面的聯繫，合作共享，而不是獨自建設。



圖 2 國家圖書館古籍與特藏文獻資源資料庫簡介

尚瓏館長讚許本館古籍聯合目錄在幾任長官的支持下，現在有了很好的發展；上海圖書館的古籍目錄則是從數位人文和技術的角度下，將古籍目錄發展為數位人文平台；而 CALIS 高校古文獻資源庫為大陸、澳門、北美等地的高校共同合作貢獻的。建議本館、上海圖書館、CALIS 等系統進行溝通協調、合作共建共享，並將此三方系統未來的合作納入 2020 年會議之討論議題。

國家圖書館 古籍與特藏文獻資源			
整合查詢	古籍影像檢索	古籍聯合目錄	臺灣家譜聯合目錄
館史資料	年畫資料	老照片資料	金石拓片資料
		古籍閱覽申請	數位授權申請
首頁 / 中文古籍聯合目錄			
簡易查詢	參與單位一覽表		
進階查詢	序號	館名	資料筆數
資料庫簡介	1	上海圖書館	117
參與單位一覽表	2	中國國家圖書館	315907
	3	中國文化大學圖書館	318
	4	中央研究院中國文哲研究所圖書館	16843
	5	中央研究院歷史語言研究所傅斯年圖書館	4280
	6	中央研究院近代史研究所圖書館	777
	7	中華耶穌會神哲學院圖書館	354
	8	丹麥皇家圖書館	217
	9	伊利諾伊大學香檳分校圖書館	383
	10	佛光大學圖書館	325

圖 3 國家圖書館古籍與特藏文獻資源資料庫合作單位一覽表

57	美國耶魯大學圖書館	442
58	美國芝加哥大學圖書館	917
59	美國華盛頓大學圖書館	597
60	臺北科技大學圖書館	100
61	臺灣圖書館	8588
62	臺灣大學圖書館	11686
63	臺灣師範大學圖書館	2263
64	英國倫敦大學亞非學院圖書館	871
65	英國大英圖書館	5267
66	英國牛津大學圖書館	4909
67	荷蘭萊頓大學圖書館	358
68	華東師範大學圖書館	65
69	越南社會科學院社會科學通訊所	654
70	韓國國會圖書館	165
71	韓國國立中央圖書館	2371
72	韓國首爾大學圖書館	4480
73	韓國首爾大學奎章閣韓國學研究院	3974
74	香港中文大學圖書館	2385
75	香港大學馮平山圖書館	761
76	馬來西亞馬來亞大學圖書館	283

圖 4 國家圖書館古籍與特藏文獻資源資料庫合作單位一覽表

鄭劉美莉總館長介紹及說明香港公共圖書館在智能化、數位化、與各高校圖書館的合作及發展。潘嘉玲主管也說明了澳門 3 種數位化文獻資料庫的發展，以及澳門即將籌建新的中央圖書館，其內含括新的古籍書庫，希能有古籍庫房及古籍修復專家至澳進行交流與協助。

經由吳英美副館長的拋磚引玉，率先提出中文古籍聯合目錄合作事宜與建議後，與會代表們紛紛提出有關古籍聯合目錄及各合作項目的合作願景，有些代表著重以書目共享為前提，盼望能節省編目人力及豐富館藏資源，有些代表強調資源服務與系統功能，也有代表建議應朝向提供全文與數位化為努力方向，還有代表希能邀請古籍專家進一步進行經驗傳承與專業交流，會議近尾聲前，各與會代表就「古籍聯合目錄資料庫」及各合作項目的議題討論熱烈，為本次理事會會議劃下最完美的句點。

二、 文化參訪

「中文文獻資源共建共享合作會議第十三次理事會會議」結束後，主辦單位山西大學圖書館安排與會代表們參訪山西大學圖書館、山西博物院、以及進行山西文化考察，後者包括山西省晉祠博物館及經聯合國教科文組織所認定的世界文化遺產—平遙古城等古蹟。

（一） 山西大學圖書館

位於山西省太原市的山西大學，為一所綜合性大學，歷史悠久、文

理併重、學科範圍涵蓋文、史、哲、理、工、農、經、管、法、教、藝、醫等 12 學科計 86 個系所，教學及研究實力堅強。

山西大學圖書館始於 1902 年創立的山西大學堂藏書樓，1911 年後改名山西大學校圖書館，1931 年再改為今名。現有館舍包括塢城校區、大東關校區及 15 個院系分館。

該館館藏資源類型包括紙本圖書、電子書、期刊、視聽資料、微縮資料、電子資源等超過 400 萬冊／件。此外，該館館藏另一特色即古籍線裝書（約有萬餘種、計 13 萬餘冊），其中不乏孤本，罕見本，以明清刻本及地方文獻和文集尤具特色。

會議主辦單位山西大學圖書館特別安排與會理事代表們參觀該館古籍書庫、碑帖室，在恆溫恆濕的自動控制下，保護完好的古籍線裝書與碑帖，一一展現在參觀者的眼前，讓各與會理事代表們飽覽典籍、沈浸其中。

（二） 山西博物院

山西省最大的文物收藏、保護、研究及展示中心——山西博物院，位於山西省太原市汾河岸，為一綜合性且現代化的大型博物院，該院前身為 1919 年創立的山西教育圖書博物館，歷經多次更名，至 1953 年改稱山西博物館，新館於 2004 年竣工，定名為山西博物院，展廳建築由主館與輔樓組成，藏品約 40 萬件。

眾多藏品中頗具特色者包括新石器時代的陶寺遺址文物、商代各國的文物、西周及春秋戰國時期的晉國與三晉文物、北朝時期的石刻造像、明清晉商各種文物等。該院目前陳列展示的主題為「晉魂」，係由「文明搖籃」等 7 個歷史文化專題、以及「土木華章」等 5 個藝術專題共同構成。

鎮院之寶「晉侯鳥尊」，為西周時期產物，係於山西省臨汾市曲沃縣及翼城縣交界的「晉侯墓」被發現。在山西博物院導覽解說人員精彩表現、活潑生動的講解中，不禁令聽者拍案叫絕、橫生興味。

晉侯鳥尊高約 39 公分、寬約 18 公分，整體呈現「鳳鳥回眸」的姿態，左右兩翅側上提起，鳥冠向上直立，鳥首微微上揚，身體豐腴圓潤，全身滿佈紋飾，鳥背上有隻雛鳥依偎，以作為鳥尊蓋子上的抓柄，鳥尾下方則為象形頭，象鼻內捲上提，與鳥的雙腳形成 3 個支點而屹立不搖。鳥尊的腹部及蓋內鑄有銘文「晉侯作向太室寶尊彝」，據此可茲證明鳥尊為宗廟禮器。

（三） 晉祠博物館

晉祠乃位於山西省太原市西南懸瓮山下的祠堂，原為「晉王祠」，係為紀念周朝晉國的開國諸侯唐叔虞（晉王）及其母親邑姜而建。晉祠的創建年代難以考定，根據史書記載，北魏即有唐叔虞祠，因此晉祠的歷史遠超過 1 千 5 百多年。

晉祠歷經多次增修擴建，唐太宗曾經到晉祠並撰寫碑文《晉祠之銘並序》，宋太宗也曾在晉祠修繕竣工時立碑記實，宋仁宗則追封唐叔虞為「汾東王」，並為其母邑姜修建了規模宏偉的「聖母殿」。晉祠週邊風光秀麗、環境幽雅，晉祠本身則以雄偉建築、塑像藝術馳名於世，是集中國古代建築、園林、壁畫、雕塑，碑刻等藝術為一體的珍貴歷史文化遺產。

晉祠建築格局分為南、北、中三個部分，南部建築採江南園林風格，小橋流水、庭閣林立，北部建築以高層樓閣為主，中部建築結構輝煌壯麗，為全祠的中心。祠內知名建築包括聖母殿、獻殿、鐘鼓二樓、魚沼飛梁、水鏡台、會仙橋、金人台、對越坊，此外加上唐叔虞祠、昊天祠、文昌宮、水母樓、難老泉亭、舍利生生塔等，讓晉祠整體建築群的布局更為嚴密緊湊、大器務實。

（四）平遙古城

平遙古城位於山西省晉中市平遙縣內，始建於西周時期，為中國漢民族古代城市典範，而且是以整座古城申請世界文化遺產，並於 1997 年獲得評定通過；2009 年平遙古城更被世界紀錄協會評定為中國現存最完整的古代縣城。此行深刻體驗了該城非比尋常的漢族文化、社會、經濟與宗教之發展。

平遙舊名古陶，明初為防禦外擾，而建城牆，曾於明、清帝王各代進行重築修砌、更新城樓、增設炮台。古城總面積 2.25 平方公里，城牆全長 6,163 公尺，牆高 12 公尺，城牆內街道、市樓、鋪面維持明清時期形制格局，是中國目前保存最完整的古代縣城，城牆以外則為新城。站上城牆及城垛遍覽整個古城，感歎古人的建築智慧、以及後人的維持保護，方有今日仿如時光倒流、造訪古城各景的機會。

平遙曾是清末中國的金融中心，當時總部設在平遙古城的票號就有 20 多家，占全國一半以上，其中規模最大的是創立於道光年間、以「匯通天下」而聞名於世的中國第一座票號「日昇昌」，隨後建立的票號皆廣設鏢局，以保金融商物安全流通。

平遙古城共有 6 道城門，街道格局採「土」字形，建築分布符合八卦方位，城內設 4 條大街、8 條小街和 72 條小巷，並以南大街為中心，左右各有城隍廟、平遙縣署、文廟、武廟，各布局採對稱方式，城內外現有各類遺址、古建築及保存完整的明清時期民宅。

參訪時，南大街上遊客如織、磨肩擦踵、人聲鼎沸、熱鬧非凡，或拍照留念，或採購牛肉製品、推光漆器、繡花包鞋等，古城內其他需購買通票方能參觀的許多景點，例如：平遙縣署、平遙文廟、日昇昌票號、中國鏢局博物館、平遙古民居博物館等等，也盡皆人龍、甚為熱絡。

參、心得與建議

一、肯定成員機構的努力與貢獻

主席致詞時特別提到，各位理事們再度相見實屬不易，而北京大學與山西大學的合作合建也是共建共享的一種模式，中文文獻資源共建共享合作，在各成員機構多年的努力與貢獻下，目前才能有這樣的成果，值得彼此好好珍惜，與會理事代表咸認同並肯定各成員機構或單位多年來的無私貢獻與努力成果。

二、建議理事會能積極進行轉型

本次會議中，理事代表們認為「中文文獻資源共建共享合作會議理事會」有其存在的必要性與重要性，但是隨著時代的進步與轉變，期盼理事會應能多發揮策略性功能，考量未來轉型的發展方向與拓展合作，以及加強各方面的聯繫，合作共建共享，盼望各理事代表們基於合作的基礎上，彼此相互交流及進一步思考。

三、成員機構工作所遭遇的問題

成員機構對於中文文獻資源共建共享工作方面，企盼著重以書目共享為前提，方能節省編目人力及豐富館藏資源，而資源服務與系統功能的改進，才是提昇資源服務品質的關鍵所在。此外，朝向提供全文及數位化為努力方向，以及邀請專家進一步進行經驗傳承與專業交流，都是值得深入探討的重點。

四、積極規劃古籍專業人才培訓

由於很多圖書館或資料單位缺乏古籍人員，因此古籍人員的培訓計畫格外重要，例如：海外中華古籍保護人才合作培育計畫、民國時期文獻保護計畫等，大陸方面皆積極進行規劃、推廣與執行，而本館擁有頂級古籍庫房與相關設備，古籍專業與經驗傳承的訓練不曾或減，深知古

籍專業人才的重要性。

五、 文獻資源數位化與系統協作

本館古籍聯合目錄、上海圖書館的古籍目錄、CALIS 高校古文獻資源庫等三者各有特長，且皆含數位化資源，本館、上海圖書館、CALIS 等三方及其系統或可進行溝通協調、合作共建共享，並將此三方文獻資源與系統平台未來的協作納入 2020 年會議討論。

肆、 附錄

一、 活動剪影

	
「中文文獻資源共建共享合作會議第十三次理事會會議」與會代表合影	「中文文獻資源共建共享合作會議第十三次理事會會議」討論實況
	
本館吳英美副館長報告「第十三次中文文獻資源共建共享合作會議籌備工作」	本館吳英美副館長說明「中文文獻資源共建共享合作會議第十四次理事會會議籌備情形」
	
「中文文獻資源共建共享合作會議第十三次理事會會議」茶敘	「中文文獻資源共建共享合作會議第十三次理事會會議」與會人員會後合影



參觀山西大學圖書館古籍書庫、碑帖室



參觀山西大學圖書館古籍書庫、碑帖室



山西博物院導覽人員介紹鎮院之寶「晉侯鳥尊」



山西博物院藏品「鳥蓋人足盃」



與會理事代表們於晉祠博物館入口合影



平遙古城

二、 理事會議程

中文文獻資源共建共享合作會議第十三次理事會會議日程表

會議日期：2019 年 10 月 9 至 12 日

會議地點：山西大學圖書館

主辦機構：中文文獻資源共建共享合作會議理事會

承辦機構：北京大學圖書館、山西大學圖書館

活	動	日	程	備	註
2019 年 10 月 9 日（星期三）					
全天	與會者報到			晚餐，君宸大酒店	
2019 年 10 月 10 日（星期四）					
08:40	君宸大酒店大廳集合，搭乘接送車至山西大學圖書館			早餐，君宸大酒店	
09:00-12:00	中文文獻資源共建共享合作會議第十三次理事會會議			山西大學圖書館 310 會議室	
12:00-13:30	合影、午餐			山西大學李提摩太餐廳	
13:30-14:30	山西大學圖書館文獻資源建設交流及參觀古籍書庫、碑帖室			山西大學圖書館	
14:30-17:30	山西博物院交流			山西博物院	
18:00-20:00	歡迎晚餐			山西省太原市全晉會館 山西大學杭侃副校長出席	
2019 年 10 月 11 日（星期五）					
全天	山西文化考察			晉祠博物館 平遙古城	
2019 年 10 月 12 日（星期六）					
全天	離會				

中文文獻資源共建共享合作會議第十三次理事會會議議程表

出席人員

主席	陳建龍館長	北京大學圖書館
理事及理事代表	陳櫻副館長	中國國家圖書館
	何林副主任	中國科學院文獻情報中心
	別立謙副館長	北京大學圖書館
	肖瓏館長	北京大學圖書館／山西大學圖書館
	吳英美副館長	國家圖書館
	牛惠曼編輯	國家圖書館
	鄭劉美莉總館長	香港中央圖書館
	曾麗滿高級館長	香港中央圖書館
	王國強理事長	澳門圖書館暨資訊管理協會
	潘嘉玲主管	澳門特別行政區政府文化局公共圖書館圖書管理廳圖書資源發展處
秘書長	張煦處長	中國國家圖書館
會議紀錄	李翠青	山西大學圖書館
	李寶玲	山西大學圖書館

會議議程（聯合主持：肖瓏館長、別立謙副館長）

時 間	內 容
09:00-09:30	嘉賓報到
09:30-09:45	陳建龍主席致歡迎詞
09:45-10:00	通過第十二次理事會會議紀錄
10:00-10:20	中文文獻資源共建共享合作會議秘書處：工作報告
10:20-10:40	國家圖書館報告：第十三次中文文獻資源共建共享合作會議暨第十四次（2020）理事會會議籌備情況
10:40-11:00	茶敘
11:00-12:00	其他討論、自由發言